



Cylchlythyr #25 SCHTh Gogledd Cymru – 28 Gorffennaf 2023
OPCC North Wales Newsletter #25 – 28 July 2023

Y CHTh a Chymdeithas Bêl Droed Cymru yn dechrau haf o chwaraeon yng Ngogledd Cymru

Gyda gwyliau'r haf yn dynesu, mae clybiau a sefydliadau ieuentid ledled Gogledd Cymru yn cael eu hannog i ymgeisio am gyllid er mwyn cynnal gweithgareddau gan Gronfa Bêl Droed yr Haf arbennig Andy Dunbobbin sef y Comisiynydd Heddlu a Throsedd (CHTh). Mae'r gronfa'n dechrau heddiw mewn partneriaeth gyda Chymdeithas Bêl Droed Cymru.

O ystyried fod Cymru wedi mynd i Gwpan y Byd llynedd, cefnogaeth ragorol y Wal Goch, llwyddiant CCPD Wrecsam a Chwpan y Byd i Ferched sydd ar y gweill, nid oes amser gwell er mwyn dathlu 'Y Gêm Hardd' yng Ngogledd Cymru. Gobeithir y bydd cefnogaeth Cymdeithas Bêl Droed Cymru i'r ymgyrch yn hanfodol wrth annog sefydliadau ddod ymlaen a gwneud y mwyaf o'r cyllid ar gael gan y Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'i swyddfa.

Mae ceisiadau ar agor ar unwaith a gall clybiau a sefydliadau cymunedol sydd â diddordeb yng Nghronfa Bêl Droed yr Haf. [Darllenwch fwy yma.](#)



PCC and FAW kick off a summer of sport in North Wales

With the summer break approaching, clubs and youth organisations across North Wales are being encouraged to apply for funding to run activities from the Police and Crime Commissioner (PCC) Andy Dunbobbin's special Summer Soccer Fund, which kicks off today in partnership with the Football Association of Wales (FAW).

Given Wales' qualification in last year's World Cup, the outstanding support of the Red Wall, the success of Wrexham AFC and the forthcoming Women's World Cup, the time has never been better to celebrate 'Y Gêm Hardd' in North Wales. It is hoped the support of the FAW in backing the campaign will be instrumental in encouraging organisations to come forward and make the most of the funding on offer from the Police and Crime Commissioner and his office.

Applications are open immediately and clubs and community organisations interested in the Summer Soccer Fund. [Read more here.](#)

Taflu goleuni ar gymorth i ddioddefwyr cam-drin domestig gan y gymuned BAME

Ar ymweliad diweddar i loches yn sir Conwy, dysgodd Andy Dunbobbin am y cymorth arbenigol sydd ar gael i ddioddefwyr cam-drin domestig o'r gymuned Du, Asiaidd ac Ethnig Lleiafrifol (BAME) yn y rhanbarth.

Gall cam-drin domestig effeithio ar unrhyw gymuned, ond gall aelodau o'r gymuned BAME fod angen cymorth arbenigol ychwanegol oherwydd rhwystrau iaith a gwahaniaethau diwylliannol.

Mae'r gwasanaeth cymorth yn y lloches yn cael ei ddarparu gan DASU (Uned Diogelwch Cam-drin Domestig), sefydliad sy'n darparu ymyriadau proffesiynol wedi'u cydlynu a'u targedu ar gyfer pobl sy'n profi cam-drin domestig ledled siroedd Conwy, Dinbych, y Fflint a Wrecsam. Mae DASU yn wasanaeth wedi'i gomisiynu gan y CHTh er mwyn cynorthwyo dioddefwyr yng Ngogledd Cymru. [Darllenwch fwy yma.](#)



Shining a light on support for victims of domestic abuse from the BAME community

At a recent visit to a refuge in the Conwy county area, Andy Dunbobbin learnt about the specialist support available to victims of domestic abuse from the Black, Asian and Minority Ethnic (BAME) community in North Wales.

Domestic abuse can affect any community, but members of the BAME community can need more specialised support due to language barriers and cultural differences. The support service at the refuge is provided by DASU (Domestic Abuse Safety Unit), an organisation that provides professional coordinated and targeted interventions to people experiencing domestic abuse across Conwy, Denbighshire, Flintshire and Wrexham. DASU is a service commissioned by the PCC to help victims in North Wales. [Read more here.](#)

SCHTh yn chwilio am wirfoddolwyr er mwyn sicrhau lles carcharorion

Mae Swyddfa Comisiynydd Heddlu a Throsedd (SCHTh) Gogledd Cymru bellach yn recriwtio unigolion ar draws y rhanbarth er mwyn ymuno fel Ymwelwyr Dalfeydd Annibynnol. Mae'r rhain yn aelodau o'r cyhoedd sy'n cynnal ymweliadau rheolaidd â phobl a gedwir yn nalfa'r heddlu ar draws Gogledd Cymru, gan sicrhau bod eu lles a'u hanghenion yn cael eu diwallu.

Bydd disgwyl i wirfoddolwyr gyflawni o leiaf 10 ymweliad y flwyddyn, gan sicrhau dosbarthiad cyfartal trwy gydol y cyfnod o 12 mis i fonitro cyfleusterau dalfeydd a chyflwr carcharorion yn effeithiol. Bydd y rhai yn y rôl yn chwarae rhan hanfodol wrth gynnal safonau a gofalu am driniaeth carcharorion, arsylwi ac adrodd ar hawliau a lles y rhai sydd yn y ddalfa mewn swyddogaeth ddiogelu. Mae ymweliadau â dalfeydd yn ddirybudd ac nid ydynt wedi'u cynllunio ymlaen llaw, er mwyn sicrhau asesiad diduedd o'r amodau a brofir gan garcharorion.

Mae ceisiadau ar gyfer recriwtio bellach ar agor a byddant yn cau ar 11 Awst, 2023. [Darllenwch fwy yma.](#)



OPCC seeks volunteers to ensure the wellbeing of detainees

The Office of the Police and Crime Commissioner (OPCC) North Wales is now recruiting individuals across the region to join as volunteer Independent Custody Visitors. These are members of the public who conduct regular visits to people held in police custody across North Wales, ensuring their welfare and needs are met.

Volunteers will be expected to carry out a minimum of 10 visits per year, ensuring an even distribution throughout the 12-month period to effectively monitor custody facilities and detainees' conditions. Those in the role will play a crucial role in upholding standards and caring for the treatment of detainees, observing and reporting on the rights and wellbeing of those in custody in a safeguarding capacity. Visits carried out to custody suites are unannounced and not planned in advance, in order to ensure an unbiased assessment of the conditions experienced by detainees.

Applications for recruitment are now open and will close on August 11th, 2023. [Read more here.](#)

CHTh yn ymweld â Gwynedd a Wrecsam i gwrrdd ag enillwyr cyllid cymunedol

Dros y pythefnos diwethaf, mae'r CHTh wedi parhau â'i ymweliadau ag enillwyr ariannu Eich Cymuned, Eich Dewis ar draws Gogledd Cymru.

Ar 19 Gorffennaf, ymwelodd â Hamdden Harlech ac Ardudwy (HAL) yn eu canolfan yn Harlech, Gwynedd. Nododd HAL, menter gymdeithasol sy'n gweithredu gyda chymorth gwasanaeth ieuencid ac ysgolion cymunedol, y gallent ychwanegu at y gweithgareddau presennol a gynigir i blant a phobl ifanc yn yr ardal trwy ailgysylltu pobl leol â'r pwll a'r wal ddringo yn y Ganolfan Hamdden. [Darllenwch fwy am ymweliad Hamdden Harlech ac Ardudwy yma.](#)

Ar 20 Gorffennaf, ymwelodd Mr Dunbobbin â fenter yn Wrecsam, o'r enw Our City, Our Tribe, yn cael ei rhedeg gan yr Yellow and Blue Group, menter gymdeithasol nid er elw sy'n seiliedig yn eu hyb newydd yn Nôl yr Eryrod. Mae'r prosiect yn cynnwys plant 11-16 oed yn rhoi fideos ar TikTok a llwyfannau cyfryngau cymdeithasol eraill sy'n hyrwyddo dinas Wrecsam. Diben dod â phobl at ei gilydd a'u haddysgu nhw am y ddinas, prosiectau a'r gwaith yn y gymuned ydy eu galluogi nhw deimlo fod ganddynt gyfraniad i'w wneud a rhoi'r hawl iddynt deimlo'n rhan o'r gymuned leol. Mae hefyd yn annog cydlyniad cymunedol ac yn cynorthwyo ymdrin a lleihau ymddygiad gwrthgymdeithasol. [Darllenwch fwy am ymweliad Our City, Our Tribe yma.](#)



PCC visits Gwynedd and Wrexham to meet community funding winners

Over the past two weeks, the PCC has continued his visits to Your Community, Your Choice funding winners across North Wales.

On 19 July, he visited Harlech and Ardudwy Leisure (HAL) at their centre in Harlech, Gwynedd. HAL, a social enterprise that operates with youth service and community school support, identified that they could build upon the existing activities offered to children and young people in the area by reconnecting local people with the pool and climbing wall at the Leisure Centre. [Read more on the Harlech and Ardudwy Leisure visit here.](#)

On 20 July, Mr Dunbobbin visited the members of an initiative in Wrexham called Our City, Our Tribe, run by the Yellow and Blue Group, a social enterprise non-profit that is based in their new hub at Eagles Meadow. The project involves 11–16-year-olds posting videos to TikTok and other social media platforms that promote the city of Wrexham. The purpose of bringing young people together and educating them on the city, projects and the work being put into the community is to enable them to feel they have a stake and feel empowered as part of the local community. It also encourages community cohesion and helps tackle and reduce anti-social behaviour.. [Read more on the Our City, Our Tribe visit here.](#)

Erthyglau allweddol o'r cyfryngau | Key articles from across the media

- Cambrian News: [Harlech project receives funding to help local youngsters](#) (Erthygl Saesneg)
- Bayside Radio: [£112k for projects addressing youth violence in North Wales](#) (Erthygl Saesneg)
- Leader Live: [North Wales PCC welcomes decline in robbery offences](#) (Erthygl Saesneg)

SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU
A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

OFFICE OF THE POLICE & CRIME
COMMISSIONER NORTH WALES

Rydych chi'n derbyn yr e-bost hwn oherwydd eich bod wedi cofrestru i dderbyn ein e-byst cylchlythrau.

You are receiving this email as you signed up to receive our newsletter updates.

Eisiau newid sut rydych chi'n derbyn yr e-byst hyn?

Cysylltwch â ni drwy socialmedia@northwales.police.uk i ddiweddarau eich dewisiadau neu ddad-danysgrifio o'r rhestr hon.

Want to change how you receive these emails?

Contact us via socialmedia@northwales.police.uk to update your preferences or unsubscribe from this list.

Swyddfa Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru
Pencadlys yr Heddlu
Glan y Don
Bae Colwyn
Conwy LL29 8AW

Office of the Police and Crime
Commissioner North Wales
Police Headquarters
Glan y Don
Colwyn Bay
Conwy LL29 8AW

Gallwch ddarllen ein polisi preifatrwydd yma:

<https://www.northwales-pcc.gov.uk/cy/polisi-preifatrwydd>

You can read our privacy policy here:

<https://www.northwales-pcc.gov.uk/privacy-policy>